

Flash Eurobarometer 217  
November 2007  
Intercultural Dialogue

Basic bilingual questionnaire

The GALLUP Organization

EUROBAROMETER FLASH SURVEY ON INTERCULTURAL DIALOGUE FOR THE  
LAUNCH EVENT OF THE 2008 EUROPEAN YEAR COMMUNICATION CAMPAIGN

**Q1. When you hear the expression “Intercultural dialogue in Europe”, what FIRST comes to mind?**

.....  
99 ..... DK/NA

**Q2 Thinking back to the LAST 7 DAYS, did you have any interaction - either personally or virtually - with the following group of people I will read you.**

Yes ..... 1  
No ..... 2  
[DK/NA] ..... 9

- a) having a different religion than yours? ..... 1 2 9
- b) having a different ethnic origin than yours? ..... 1 2 9
- c) from a different country in the EU? ..... 1 2 9
- d) from a different country outside the EU? ..... 1 2 9

**[IF THE ANSWER IS “YES” TO ANY OF THE ITEMS IN Q2]**

**Q3. When / where did you have these contacts?:**

Yes ..... 1  
No ..... 2  
[DK/NA] ..... 9

- a) at school/ university/ other learning space ..... 1 2 9
- b) at my workplace ..... 1 2 9
- c) during my free time while doing cultural activities (e.g. going to a concert, theatre, film, visiting a museum, etc.) ..... 1 2 9
- d) during my free time while doing sport ..... 1 2 9
- e) during my free time while surfing the Internet ..... 1 2 9
- f) in the public space, e.g. in the neighbourhood, while shopping etc. .... 1 2 9
- g) while travelling ..... 1 2 9
- h) other 1 2 9

**Q4. Would you say that [COUNTRY]’s cultural life is enriched by people with different cultural background than the majority?**

- Enriched very much ..... 1
- Rather enriched ..... 2
- Rather not enriched ..... 3
- Not enriched at all ..... 4
- [DK/NA] 9

**Q5. I will now read out opinions that are sometimes heard. Please tell me if you agree very much, agree, disagree, or very much disagree with them.**

Very much agree ..... 1  
Agree ..... 2  
Disagree ..... 3  
Very much disagree ..... 4

[DK/NA] ..... 9

- a) Young people benefit from being in contact with their peers of other origins/ beliefs ..... 1 2 3 4 9  
b) Young people should stick to the family traditions..... 1 2 3 4 9

**2008 will be the European Year of Intercultural Dialogue. During this year there will be several events where people who have different cultural, ethnic or religious backgrounds can learn about each other and/or can meet each other.**

**Q6. Would you say that you would be interested in such events?**

- Very much ..... 1  
- Rather ..... 2  
- Rather not, or ..... 3  
- Not interested at all ..... 4  
- [DK/NA] ..... 9

**D1. Gender**

[DO NOT ASK - MARK APPROPRIATE]

- [1] ..... Male  
[2] ..... Female

**D2. How old are you?**

- [ ][ ] ..... years old  
[00] ..... [REFUSAL/NO ANSWER]

**D3. How old were you when you stopped full-time education?**

[WRITE IN THE AGE WHEN EDUCATION WAS TERMINATED]

- [ ][ ] ..... years old  
[00] ..... [STILL IN FULL TIME EDUCATION]  
[01] ..... [NEVER BEEN IN FULL TIME EDUCATION]  
[99] ..... [REFUSAL/NO ANSWER]

**D4. As far as your current occupation is concerned, would you say you are self-employed, an employee, a manual worker or would you say that you are without a professional activity? Does it mean that you are a(n)...**

[IF A RESPONSE TO THE MAIN CATEGORY IS GIVEN, READ OUT THE RESPECTIVE SUB-CATEGORIES - ONE ANSWER ONLY]

**- SELF-EMPLOYED**

- i.e. : - farmer, forester, fisherman ..... 11  
- owner of a shop, craftsman ..... 12  
- professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect,...) ..... 13  
- manager of a company ..... 14  
- other ..... 15

**- Employee**

- i.e. : - professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect) ..... 21  
- general management, director or top management ..... 22  
- middle management ..... 23  
- Civil servant ..... 24  
- office clerk ..... 25  
- other employee (salesman, nurse, etc...) ..... 26  
- other ..... 27

**- Manual worker**

- i.e. : - supervisor / foreman (team manager, etc...) ..... 31  
- Manual worker ..... 32

- unskilled manual worker.....	33
- other .....	34
<b>- Without a professional activity</b>	
→ i.e. : - looking after the home.....	41
- student (full time) .....	42
- retired .....	43
- seeking a job.....	44
- other .....	45
- [Refusal] .....	99

**D6. Would you say you live in a ...?**

metropolitan zone.....	1
other town/urban centre .....	2
rural zone .....	3
[Refusal] .....	9

## Survey details

This survey on the General population survey on “Intercultural dialogue” was conducted for the European Commission, Directorate-General EAC C-1.

Telephone interviews were conducted in each country between the 13/11/2007 and the 17/011/2007 by these Institutes:

Belgium	BE	Gallup Europe	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Czech Republic	CZ	Focus Agency	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Denmark	DK	Hermelin	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Germany	DE	IFAK	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Estonia	EE	Saar Poll	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Greece	EL	Metroanalysis	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Spain	ES	Gallup Spain	(Interviews : 11/13/2007 - 11/16/2007)
France	FR	Effience3	(Interviews : 11/13/2007 - 11/16/2007)
Ireland	IE	Gallup UK	(Interviews : 11/13/2007 - 11/16/2007)
Italy	IT	Demoskopea	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Cyprus	CY	CYMAR	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Latvia	LV	Latvian Facts	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Lithuania	LT	Baltic Survey	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Luxembourg	LU	Gallup Europe	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Hungary	HU	Gallup Hungary	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Malta	MT	MISCO	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Netherlands	NL	Telder	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Austria	AT	Spectra	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Poland	PL	Gallup Poland	(Interviews : 11/13/2007 - 11/16/2007)
Portugal	PT	Consulmark	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Slovenia	SI	Cati d.o.o	(Interviews : 11/13/2007 - 11/16/2007)
Slovakia	SK	Focus Agency	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Finland	FI	Hermelin	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Sweden	SE	Hermelin	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
United Kingdom	UK	Gallup UK	(Interviews : 11/13/2007 - 11/16/2007)
Bulgaria	BG	Vitosh	(Interviews : 11/13/2007 - 11/17/2007)
Romania	RO	Gallup Romania	(Interviews : 11/13/2007 - 11/16/2007)

### Representativeness of the results

Each national sample is representative of the population aged 15 years and above.

### Sizes of the sample

In most EU countries the target sample size was 1000 respondents. The below table shows the achieved sample size by country

A weighting factor was applied to the national results in order to compute a marginal total where each country contributes to the European Union result in proportion to its population.

The table below presents, for each of the countries:

- (1) the number of interviews actually carried out in each country
- (2) the population-weighted total number of interviews for each country

## TOTAL INTERVIEWS

	<b>Total Interviews</b>			
	<b>Conducted</b>	<b>% of Total</b>	<b>EU27 Weighted</b>	<b>% on Total (weighted)</b>
<b>Total</b>	<b>27085</b>	<b>100</b>	<b>27085</b>	<b>100</b>
BE	1002	3.7	575	2.1
BG	1004	3.7	447	1.7
CZ	1004	3.7	581	2.1
DK	1002	3.7	291	1.1
DE	1002	3.7	4748	17.5
EE	1001	3.7	76	0.3
EL	1002	3.7	622	2.3
ES	1004	3.7	2334	8.6
FR	1008	3.7	3213	11.9
IE	1000	3.7	213	0.8
IT	1005	3.7	3322	12.3
CY	1006	3.7	40	0.1
LV	1001	3.7	131	0.5
LT	1003	3.7	190	0.7
LU	1004	3.7	24	0.1
HU	1007	3.7	560	2.1
MT	1001	3.7	22	0.1
NL	1000	3.7	887	3.3
AT	1001	3.7	446	1.6
PL	1004	3.7	2126	7.8
PT	1006	3.7	582	2.1
RO	1001	3.7	1194	4.4
SI	1008	3.7	115	0.4
SK	1005	3.7	299	1.1
FI	1003	3.7	289	1.1
SE	1000	3.7	497	1.8
UK	1001	3.7	3263	12.0

## Questionnaires

1. The questionnaire prepared for this survey is reproduced at the end of this results volume, in English (see hereafter).
2. The institutes listed above translated the questionnaire in their respective national language(s).

## Sampling error

The results in a survey are valid only between the limits of a statistical margin caused by the sampling process. This margin varies with three factors:

1. The sample size (or the size of the analysed part in the sample): the greater the number of respondents is, the smaller the statistical margin will be;
2. The result in itself: the closer the result approaches 50%, the wider the statistical margin will be;
3. The desired degree of confidence: the more "strict" we are, the wider the statistical margin will be.

As an example, examine this illustrative case:

1. One question has been answered by 500 people;
2. The analysed result is around 50%;
3. At a confidence level of 95 % (it is the level most often used by survey statisticians, and it is the one chosen for the Table hereafter);

In this illustrative case the statistical margin is: (+/- 4.4%) around the observed 50%. And as a conclusion: the result for the whole population lies between 45.6% and 54.4 %.

Hereafter, the statistical margins computed for various observed results are shown, on various sample sizes, at the 95% significance level.

STATISTICAL MARGINS DUE TO THE SAMPLING PROCESS (AT THE 95 % LEVEL OF CONFIDENCE)

Various sample sizes are in rows;

Various observed results are in columns:

	5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%
N=50	6,0	8,3	9,9	11,1	12,0	12,7	13,2	13,6	13,8	13,9
N=500	1,9	2,6	3,1	3,5	3,8	4,0	4,2	4,3	4,4	4,4
N=1000	1,4	1,9	2,2	2,5	2,7	2,8	3,0	3,0	3,1	3,1
N=1500	1,1	1,5	1,8	2,0	2,2	2,3	2,4	2,5	2,5	2,5
N=2000	1,0	1,3	1,6	1,8	1,9	2,0	2,1	2,1	2,2	2,2
N=3000	0,8	1,1	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,8	1,8
N=4000	0,7	0,9	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5
N=5000	0,6	0,8	1,0	1,1	1,2	1,3	1,3	1,4	1,4	1,4
N=6000	0,6	0,8	0,9	1,0	1,1	1,2	1,2	1,2	1,3	1,3



© European Communities  
The Eurobarometer questionnaires are reproduced  
by permission of its publishers,  
the Office for Official Publications of the European Communities,  
2 rue Mercier, L-2985 Luxembourg